2015. gada 28. aprīlī Noteikumi Nr. 204

Rīgā (prot. Nr. 22  8. §)

**Grozījumi Ministru kabineta 2001. gada 30. aprīļa noteikumos Nr. 178 "Kārtība, kādā piemērojami starptautiskajos līgumos par nodokļu dubultās uzlikšanas un nodokļu nemaksāšanas novēršanu noteiktie nodokļu atvieglojumi"**

Izdoti saskaņā ar likuma

"Par nodokļiem un nodevām"

7. panta trešo daļu

1. Izdarīt Ministru kabineta 2001. gada 30. aprīļa noteikumos Nr. 178 "Kārtība, kādā piemērojami starptautiskajos līgumos par nodokļu dubultās uzlikšanas un nodokļu nemaksāšanas novēršanu noteiktie nodokļu atvieglojumi" (Latvijas Vēstnesis, 2001, 68. nr.; 2007, 41. nr.) šādus grozījumus:

1.1. izteikt 3. punktu šādā redakcijā:

"3. Ja izmaksātājs pārskata periodā maksājuma saņēmējam izmaksā attiecīgos maksājumus un nodokļu līgumā ir noteikta šo maksājumu aplikšana ar nodokļiem (nodokļu ieturēšana) pēc samazinātās likmes vai ir noteikts atbrīvojums no aplikšanas ar nodokļiem (nodokļu ieturēšanas) Latvijā, maksājumu saņēmējs līdz dienai, kad iesniedzama uzņēmumu ienākuma nodokļa deklarācija par pārskata periodu vai iedzīvotāju gada ienākumu deklarācija, iesniedz izmaksātājam aizpildītu noteikta parauga rezidenta apliecību–iesniegumu nodokļu atvieglojumu piemērošanai (turpmāk – atvieglojumu apliecība) (1. pielikums) vai šo noteikumu 9.1 punktā minēto otras līgumslēdzējas valsts noteikta parauga rezidences apliecību vai līdzīgu dokumentu. Maksājumu saņēmējs atvieglojumu apliecībā apliecina rezidences statusu maksājumu izmaksas dienā.";

1.2. izteikt 5. punkta pirmo un otro teikumu šādā redakcijā:

"Izmaksātājs saņemtos atvieglojumu apliecības eksemplārus iesniedz Valsts ieņēmumu dienestā. Valsts ieņēmumu dienests izskata saņemto atvieglojumu apliecību un 30 dienu laikā no saņemšanas to apstiprina, aizpildot visu trīs atvieglojumu apliecības eksemplāru VI daļu un divus apstiprinātās atvieglojumu apliecības eksemplārus nosūtot izmaksātājam, vai sniedz rakstisku motivētu atteikumu apstiprināt atvieglojumu apliecību.";

1.3. svītrot 9. punktā vārdus "pamatparāda palielinājuma naudu un";

1.4. aizstāt 10. punktā vārdus "dienesta teritoriālajā iestādē pēc izmaksātāja reģistrācijas vietas (dzīvesvietas)" ar vārdu "dienestā";

1.5. aizstāt 12.1punktā vārdus "dienesta teritoriālajā iestādē atbilstoši tā darbības vietai Latvijā" ar vārdu "dienestā";

1.6. aizstāt 12.2punktā vārdus "dienesta teritoriālā iestāde" ar vārdu "dienests";

1.7. aizstāt 13. punktā vārdus "tās apstiprināšanas dienas" ar vārdiem "datuma, ar kuru tiek pieprasīts piemērot maksājuma aplikšanu ar nodokli pēc samazinātās likmes vai atbrīvojumu no aplikšanas ar nodokļiem";

1.8. izteikt 16.1punktu šādā redakcijā:

"16.1 Nodokļu līgumos noteiktie nodokļu atvieglojumi attiecībā uz pensijām, kuras fiziskajām personām – nerezidentiem, kas ir citu Eiropas Savienības dalībvalstu rezidenti, – izmaksā Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, ir piemērojami, pamatojoties uz rezidences fakta apstiprināšanu atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulai (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu un Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Regulai (EK) Nr. 987/2009, ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu, saņemot no attiecīgās kompetentās iestādes veidlapu E 202, E 203 vai E 204 vai strukturētos elektroniskos dokumentus P 2000, P 2100 vai P 2200.";

1.9. izteikt 17. punktu šādā redakcijā:

"17. Ja Latvijas rezidenta ienākumi saskaņā ar nodokļu līgumu nav apliekami ar nodokļiem Latvijā, tad nodokļu atbrīvojuma piemērošanai rezidents – ienākuma saņēmējs – iesniedz Valsts ieņēmumu dienestā rakstisku informāciju par gūto ienākumu un norāda nodokļu līguma noteikumus, uz kuru pamata minētais ienākums ir atbrīvots no aplikšanas ar nodokļiem Latvijā, kā arī pievieno dokumentus, kas apstiprina, ka nodokļu līgumā noteiktais atbrīvojums ir piemērojams šim ienākumam. Valsts ieņēmumu dienests izskata saņemto informāciju un 30 dienu laikā no tās saņemšanas rakstiski apstiprina atbrīvojuma piemērošanu vai arī sniedz rakstisku motivētu atteikumu piemērot nodokļu līgumā noteikto atbrīvojumu.";

1.10. aizstāt 17.1 punktā vārdus "dienesta teritoriālā iestāde atbilstoši viņa reģistrācijas vietai (dzīvesvietai)" ar vārdu "dienests";

1.11. izteikt 1. un 2. pielikumu šādā redakcijā:

"1. pielikums

Ministru kabineta

2001. gada 30. aprīļa

noteikumiem Nr. 178

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Izsniegta saskaņā ar Latvijas Republikas un |  | *Issued pursuant to the Agreement between the Republic of Latvia and* | |
| līgumu par nodokļu dubultās uzlikšanas un  nodokļu nemaksāšanas novēršanu  (turpmāk – nodokļu līgums) |  |  |  |
|  | *for the Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion (hereinafter – Tax Agreement)* | |

**Rezidenta apliecība–iesniegums nodokļu atvieglojumu piemērošanai**

***Residence Certificate–Application for Reduction of or Exemption from***

attiecībā uz nodokļiem, kas Latvijas Republikā iekasējami ienākumu izmaksas brīdī no maksājumiem (atlīdzība par vadības un konsultatīvajiem pakalpojumiem, atlīdzība par īpašuma izmantošanu un citi ienākumu veidi), kas tiek izmaksāti \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidentiem.

*Latvian anticipatory taxes withheld at source from payments (management and consultancy fees, leasing fees and certain other types of income), paid to residents of\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.*

### I. Maksājumu saņēmējs/*Recipient of Payment*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Vārds, uzvārds (personām, kas nav fiziskās personas, – firma (nosaukums)) | | |
| *Name, surname (title, if person other than individual)* | |  |
|  | |  |
| 2. Pases (personu apliecinoša dokumenta) vai reģistrācijas apliecības numurs un izdošanas datums Passport (identification document) or certificate of incorporation number, date of issue | | |
|  | | |
| 3. Adrese Address |  | |

### II. Maksājumu izmaksātājs/*Payer of Income*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Vārds, uzvārds (personām, kas nav fiziskās personas, – firma (nosaukums))  *Name, surname (title, if person other than individual)* | | |
|  | | |
| 2. Pases (personu apliecinoša dokumenta) vai reģistrācijas apliecības numurs un izdošanas datums Passport (identification document) or certificate of incorporation number, date of issue | | |
|  | | |
| 3. Adrese Address |  | |
| 4. Fiziskajām personām – personas kods | | |
| *For individuals – identity No.* | |  |

III. Ienākumi/*Income*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. Ienākumu veids Type of income |  | | |
| 2. Datums, ar kuru tiek pieprasīts piemērot maksājumu aplikšanu ar nodokli pēc samazinātās likmes vai atbrīvojumu no aplikšanas ar nodokļiem | | | |
| *Date as from which reduction or exemption is claimed* | | |  |
| 3. Cita svarīga informācija  *Other relevant information* | |  | |

#### IV. Maksājumu saņēmēja apliecinājums/*Statement of Recipient*

Maksājumu saņēmējs apliecina, ka:

*The recipient declares:*

* ir \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar Latvijas Republikas un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nodokļu līgumu;

*that he/she/it is a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement between \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and the Republic of Latvia;*

* ir \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ īstenais īpašnieks;

*that he/she/it is the beneficial owner of the* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

* III daļā minētie ienākumi nav gūti, izmantojot pastāvīgo pārstāvniecību vai pastāvīgo bāzi Latvijas Republikā.

*that the income mentioned in part III was not derived through permanent establishment or fixed base maintained by him/her/it in the Republic of Latvia.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| iesnieguma parakstīšanas vieta un datums  *place and date* |  | maksājumu saņēmēja (pārstāvja) paraksts  *signature of the recipient or his/hers/its representative* |

**V. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kompetentās iestādes apliecinājums/**

#### *Statement of the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Competent Authority*

Apliecinām, ka I daļā minētā persona ir (maksājuma izmaksas brīdī bija) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar Latvijas Republikas un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nodokļu līgumu un apliecinājums, kuru šajā apliecībā–iesniegumā sniedzis maksājumu saņēmējs vai pārstāvis, ir patiess un atbilst īstenībai saskaņā ar \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kompetentās iestādes rīcībā esošo informāciju.

*We confirm that the person mentioned in Part I is, (at the date of payment was) a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement between \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and the Republic of Latvia and that the statement made in this form by the recipient himself or by his/hers/its representative are true to the best of the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Competent Authority’s knowledge.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| iesnieguma parakstīšanas vieta un datums  *place and date* |  | paraksts  *signature* | Z.v.  *Office seal* |

**VI. Latvijas Republikas Valsts ieņēmumu dienesta apliecinājums/**

#### *Statement of the State Revenue Service of the Republic of Latvia*

Apliecinām, ka I daļā minētā persona ir tiesīga izmantot Latvijas Republikas un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nodokļu līgumā noteiktos nodokļu atvieglojumus attiecībā uz III daļā minētajiem ienākumiem un ka II daļā minētais izmaksātājs ir tiesīgs piemērot minētos nodokļu atvieglojumus attiecībā uz III daļā minētajiem ienākumiem.

*We confirm that the person mentioned in Part I is rightful to use reduction of or exemption from Latvian taxes according to the Tax Agreement between \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and the Republic of Latvia in respect of income mentioned in Part III, and that the payer of the income mentioned in Part II is rightful to apply reduction of or exemption from Latvian taxes in respect to the income mentioned in Part III.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| iesnieguma parakstīšanas vieta un datums  *place and date* |  | paraksts  *signature* | Z.v.  *Office seal* |

2. pielikums

Ministru kabineta

2001. gada 30. aprīļa

noteikumiem Nr. 178

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Izsniegta saskaņā ar Latvijas Republikas un |  | *Issued pursuant to the Agreement between the Republic of Latvia and* | |
| līgumu par nodokļu dubultās uzlikšanas un  nodokļu nemaksāšanas novēršanu  (turpmāk – nodokļu līgums) |  |  |  |
|  | *for the Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion (hereinafter – Tax Agreement)* | |

**Rezidenta apliecība–iesniegums nodokļu atmaksāšanai**

***Residence Certificate–Application for Refund***

kas Latvijas Republikā iekasēti ienākumu izmaksas brīdī no maksājumiem (autoratlīdzība, procenti, atlīdzība par vadības un konsultatīvajiem pakalpojumiem, atlīdzība par īpašuma izmantošanu, dividendes un citi ienākumu veidi), kas ir izmaksāti \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidentiem.

*of Latvian taxes withheld at source from payments (royalties, interest, management and consultancy fees, leasing fees, dividends and certain other types of income), paid to residents of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.*

### I. Maksājumu saņēmējs/*Recipient of Payment*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Vārds, uzvārds (personām, kas nav fiziskās personas, – firma (nosaukums)) | | |
| *Name, surname (title, if person other than individual)* | |  |
|  | |  |
| 2. Pases (personu apliecinoša dokumenta) vai reģistrācijas apliecības numurs un izdošanas datums Passport (identification document) or certificate of incorporation number, date of issue | | |
|  | | |
| 3. Adrese Address |  | |

### II. Maksājumu izmaksātājs/*Payer of Income*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Vārds, uzvārds (personām, kas nav fiziskās personas – firma (nosaukums))  *Name, surname (title, if person other than individual)* | | |
|  | | |
| 2. Pases (personu apliecinoša dokumenta) vai reģistrācijas apliecības numurs un izdošanas datums Passport (identification document) or certificate of incorporation number, date of issue | | |
|  | | |
| 3. Adrese Address |  | |
| 4. Fiziskajām personām – personas kods | | |
| *For individuals – identity No.* | |  |

III. Ienākumi/*Income*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Ienākumu veids  *Type of income* | |  | |  | | | | |
| 2. Atmaksājamā nodokļa summa  *Amount of tax to be refunded* | | |  | | | | | |
|  | | | | | |
|  | | |  | | |  | | |
| Ienākumu izmaksas datums  *Date of payment* | Ienākumu  veids  *Type of*  *income* | | | | Latvijas Republikā samaksātā nodokļa summa un likme  *Amount of tax and rate of tax in Latvia* | | Nodokļa summa un likme, kas piemērojama saskaņā ar attiecīgo nodokļu līgumu  *Amount of tax and rate under the Tax Agreement* | Atmaksājamā nodokļa summa  *Amount of tax to be refunded* |
| 1 | 2 | | | | 3 | | 4 | 5 |
|  |  | | | |  | |  |  |
|  |  | | | |  | |  |  |
|  |  | | | |  | |  |  |

3. Cita svarīga informācija

*Other relevant information \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

#### IV. Maksājumu saņēmēja apliecinājums/*Statement of Recipient*

Maksājumu saņēmējs apliecina, ka:

*The recipient declares:*

* ir (ienākumu izmaksas brīdī bija) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar Latvijas Republikas un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nodokļu līgumu;

*that he/she/it is (at the date of payment was) a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement between \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and the Republic of Latvia;*

* ir (bija) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ īstenais īpašnieks;

*that he/she/it is (was) the beneficial owner of the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*;

* III daļā minētie ienākumi nav gūti, izmantojot pastāvīgo pārstāvniecību vai pastāvīgo bāzi Latvijas Republikā, un ka pieprasa no minētajiem ienākumiem iekasētā nodokļa atmaksāšanu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *euro* apmērā.

*that income mentioned in Part III was not derived through permanent establishment or fixed base maintained by him/her/it in the Republic of Latvia; and that he/she/it requests the refund of tax on the above mentioned income in the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ euro.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| iesnieguma parakstīšanas vieta un datums  *place and date* |  | maksājumu saņēmēja (pārstāvja) paraksts  *signature of the recipient or his/her/its representative* |

**V. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kompetentās iestādes apliecinājums/**

#### *Statement of the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Competent Authority*

Apliecinām, ka I daļā minētā persona ir (ienākumu izmaksas brīdī bija)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar Latvijas Republikas un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nodokļu līgumu un apliecinājums, kuru šajā apliecībā–iesniegumā ir sniedzis maksājumu saņēmējs vai pārstāvis, ir patiess un atbilst īstenībai saskaņā ar \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kompetentās iestādes rīcībā esošo informāciju.

*We confirm that the person mentioned in Part I is (at the date of payment was) a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement between \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and the Republic of Latvia and that the statement made in this form by the recipient himself or by his/her/its representative are true to the best of the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Competent Authority’s knowledge.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| iesnieguma parakstīšanas vieta un datums  *place and date* |  | paraksts  *signature* | Z.v.  *Office seal*" |

2. Noteikumi stājas spēkā 2015. gada 1. maijā.

Ministru prezidenta vietā –

satiksmes ministrs Anrijs Matīss

Finanšu ministra vietā –

iekšlietu ministrs Rihards Kozlovskis